

mù lù

# 目录

cǎi huá lián wáng shàng fó shòu jué jīng  
采华连王上佛受决经 ..... 03

fó shuō zhèng gōng jìng jīng  
佛说正恭敬经 ..... 08



cǎi huá lián wáng shàng fó shòu jué jīng

# 采华连王上佛受决经

dōng jìn xī yù shā mén zhú tán wú lán yì

东晋西域沙门竺昙无兰译

xī zhě shì zūn yóu luó yuè zhī shuō jīng sǎn huì  
昔者世尊。游罗阅只说经散慧。

chū yǔ yì shàn zhōng yǔ yì shàn jìng yǔ yì shàn qí yì wēi  
初语亦善中语亦善竟语亦善其义微

miào jìng xiū fàn hēng suǒ jiǎng guǎng pǔ shí wáng biàn gěi  
妙。净修梵行。所讲广普。时王便给

shǐ shù shí yú rén cháng cǎi hǎo huā yǐ gěi wáng jiā hòu  
使数十余人。常采好花以给王家。后

gōng guì rén cǎi nǚ dà xiǎo yī rì jù chū chéng wài cǎi  
宫贵人采女大小。一日俱出城外采

huá yù hái rù chéng lù jìng yù fó yáo jiàn shì zūn xiàng  
华。欲还入城路迳遇佛。遥见世尊相

hǎo wēi guāng wēi wēi wú liàng yóu xīng zhōng yuè ruò rì chū  
好威光巍巍无量。犹星中月。若日初

chū zhào yú tiān xià yǔ shèng zhòng jù dì zǐ pú sà qián  
出照于天下。与圣众俱弟子菩萨前

hòu wéi rào wǎng yì fó suǒ qí shǒu wéi lǐ xīn zì niàn  
后围绕。往诣佛所稽首为礼。心自念

yán rén mìng nán bǎo fó shì nán yù jīng fǎ nán zhí  
言。人命难保。佛世难遇。经法难值。

jīn zāo dà shèng yóu bìng zhě dé liáng yī shēn jì pín jiàn  
今遭大圣。犹病者得良医。身既贫贱

jiā shǔ xiàn guān      jī yì zhī huàn héng bú zì cóng      guó wáng  
加属县官。羈役之患恒不自从。国王  
yán jí      zhǔ gěi cǎi huā cháng yǐ zǎo jìn      shè shī shí jié  
严急。主给采花常以早进。设失时节  
huò néng jiàn zhū      rì bú zài zhōng      shèng zhòng nán yù yì shì  
或能见诛。日不再中。圣众难遇亿世  
shí yǒu      níng qì shēn mìng      yǐ huā shàng fó bìng sǎn shèng  
时有。宁弃身命。以花上佛并散圣  
zhòng      yīn shòu jīng jiè tīng shēng shēn fǎ wú qióng zhī huì      wǒ  
众。因受经戒听省深法无穷之慧。我  
yú wú shù jié      wéi rén suǒ hài bù kě chēng zǎi      wèi céng  
于无数劫。为人所害不可称载。未曾  
wéi fǎ ér xī shēn mìng      jīn gòng shì zūn sān bǎo zhī yè  
为法而惜身命。今供世尊三宝之业。  
zòng shǐ jiàn hài      bú duò kǔ tòng bì shēng ān chù      biàn yǐ  
纵使见害。不堕苦痛必生安处。便以  
huá sǎn fó jí shèng zhòng shàng      què zì guī mìng yī xīn zhòng  
华散佛及圣众上。却自归命一心重  
lǐ      fó zhī qí niàn fā dà dào yì      shèn cí mǐn zhī  
礼。佛知其念发大道意。甚慈愍之。  
jù wéi sǎn jiǎng dà chéng zhī fǎ liù dù wú jí sì děng sì  
具为散讲大乘之法六度无极四等四  
ēn sān tuō pú sà shí      zhū cǎi huā rén jiē fā wú shàng  
恩三脱菩萨时。诸采华人皆发无上  
zhèng zhēn dào yì xīn jiě fó huì      zhì bú tuì zhuǎn wú suǒ  
正真道意心解佛慧。至不退转无所

cóng shēng fó jí shòu jué hòu dāng dé fó hào yuē miào huá  
从生。佛即授决后当得佛。号曰妙华

rú lái zhì zhēn děng zhèng jiào míng xíng chéng wéi shàn shì shì jiān  
如来至真等正觉明行成为善逝世间

jiě wú shàng shì dào fǎ yù tiān rén shī hào fó shì zūn  
解无上士道法御天人师号佛世尊。

qí biān rén wén mò bù yí yuè qǐ shòu dà fǎ gòng fèng sān  
其边人闻莫不怡悦。启受大法供奉三

bǎo shí cǎi huá fū gòng yǎng shòu jué qí shǒu fó zú hái  
宝。时采华夫供养受决。稽首佛足还

guī jiā zhōng yǔ jiā èr qīn qī zǐ cí bié wǒ jīn mìng  
归家中。与家二亲妻子辞别。我今命

jìn wéi wáng jiàn shā fù mǔ è rán wèn hé zuì jiù zhū  
尽为王见杀。父母愕然问何罪咎。诸

zǐ dá yuē wéi wáng suǒ shǐ xíng cǎi zhū huá zhōng yáo jiàn  
子答曰。为王所使行采诸华。中遥见

fó yǐ huá gòng shàng wáng dà yán jí jì wéi shī shí fù  
佛以华贡上。王大严急既违失时。复

wú yǒu huá bì jiàn wēi mìng gù cí bié ěr èr qīn wén  
无有华必见危命。故辞别耳。二亲闻

zhī yì yǐ chóu qī dāng nài zhī hé fā qiè shì zhī mǎn  
之益以愁戚。当奈之何。发篋视之满

zhōng hǎo huá xū màn zá xiāng xiāng xūn yù yù yuǎn chè sì  
中好华须曼杂香。香薰郁郁远彻四

miàn fù mǔ gào yuē kě yǐ jìn wáng zhū zǐ gè yuē  
面。父母告曰。可以进王。诸子各曰。

zhòng rén jiàn zhī bì chuán zhì wáng yòu fù wéi shí kǒng bù  
众人见之必传至王。又复违时恐不  
dé ān shí wáng dà chēn jiàn bù shí lái fù sàn zhòng  
得安。时王大嗔。见不时来复散众  
huá qiǎn biān dà chén duō jiāng rén bīng shōu qǔ jiāng lái zé  
华。遣边大臣多将人兵收取将来。则  
shòu wáng jiāo fǎn fù rù gōng zuì dāng qì shì zhū rén bù  
受王教反缚入宫。罪当弃市。诸人不  
kǒng miàn sè bú biàn wáng guài wèn zhī nǚ děng zuì guò mìng  
恐面色不变。王怪问之。汝等罪过命  
zài bú cè fù lái dāng shā hé gù bú jù miàn sè bù  
在不测。缚来当杀。何故不惧面色不  
gǎi jí bái wáng yuē rén shēng yǒu sǐ wù chéng yǒu bài  
改。即白王曰。人生有死物成有败。  
wǒ cóng wú shù jié měi yǐ fēi fǎ bù xī shēn mìng cháo zǎo  
我从无数劫每以非法不惜身命。朝早  
cǎi huá zhí yù shì zūn yǐ huá gòng shàng qí shǒu guī mìng  
采华值遇世尊。以华供上稽首归命。  
ěr shí yǐ zhī wéi lìng dāng sǐ níng yǐ yǒu dé ér sǐ  
尔时以知违令当死。宁以有德而死。  
bù yǐ wú dé ér cún hái shì huá qiè xù mǎn rú gù  
不以无德而存。还视华筐续满如故。  
jiē shì rú lái ēn rén suǒ fù wáng shèn guài zhī xīn bú xìn  
皆是如来恩仁所覆。王甚怪之心不信  
rán gù wǎng yì fó qí shǒu zú xià què zuò yī miàn chā  
然。故往诣佛稽首足下。却坐一面叉

shǒu wèn fó yǒu shì yì fǒu fó yán rán wáng cǐ rén  
手问佛。有是意否。佛言然王。此人

zhì xīn yù dù shí fāng bù xī shēn mìng gù qǔ zhòng huá  
至心欲度十方不惜身命。故取众华

yǐ sǎn shàng fó yì wú xiǎng bào yǐ dé shòu jué jiāng lái  
以散上佛。意无想报以得受决。将来

chéng fó hào yuē miào huá zhì zhēn děng zhèng jiào yòng fā dà  
成佛号曰妙华至真等正觉。用发大

yì shòu jué zhī gù cí xīn zhī xiāng huá mǎn qiè qì mò  
意受决之故。慈心之香华满筐器莫

bù wén zhī wáng dà huān xǐ jí jiě zhòng fù huǐ guò zì  
不闻知。王大欢喜。疾解众缚悔过自

zé yú yì bù jí xì fù pú sà wéi yuán qí zuì  
责。愚意不及系缚菩萨。惟原其罪。

fó yán shàn zāi shàn zāi néng zì gǎi zhě yǔ wú guò tóng  
佛言。善哉善哉。能自改者与无过同。

fó shuō rú shì wáng jí chén mǐn mò bú yuè yù zuò lǐ  
佛说如是。王及臣民莫不悦豫。作礼

ér qù  
而去。

fó shuō zhèng gōng jìng jīng

# 佛说正恭敬经

yuán wèi tiān zhū sān zàng fó tuó shàn duō yì  
元魏天竺三藏佛陀扇多译

rú shì wǒ wén yī shí fó zhù shě wèi guó zhī shù  
如是我闻。一时佛住舍卫国祇树

gěi gū dú yuán yǔ shēng wén bī qiū èr bǎi wǔ shí rén  
给孤独园。与声闻比丘二百五十人

jù pú sà wǔ bǎi rén jiē shì rú lái zhǒng zǐ quán xíng  
俱。菩萨五百人皆是如来种子。权行

liù dào zhù fó yáng huà zhī zhòngshēng gēn wēi dé zì zài  
六道助佛扬化。知众生根威德自在。

xiǎn fā rú lái fāng biàn mì jiāo qí míng yuē shēng yí pú  
显发如来方便密教。其名曰生疑菩

sà bǎo dé pú sà guāng míng wáng pú sà huì dēng pú  
萨。宝德菩萨。光明王菩萨。慧登菩

sà dé zhēn pú sà xī dá pú sà wú wèi pú sà  
萨。德臻菩萨。悉达菩萨。无畏菩萨。

jiào shǒu pú sà cái shǒu pú sà bǎo shǒu pú sà dé  
觉首菩萨。财首菩萨。宝首菩萨。德

shǒu pú sà mù shǒu pú sà jìn shǒu pú sà fǎ shǒu  
首菩萨。目首菩萨。进首菩萨。法首

pú sà zhì shǒu pú sà xián shǒu pú sà rú shì děng  
菩萨。智首菩萨。贤首菩萨。如是等

pú sà mó hē sà wǔ bǎi rén jù  
菩萨摩诃萨五百人俱。



ěr shí zūn zhě ā nán bái fó yán shì zūn lè  
尔时尊者阿难白佛言。世尊。乐

fǎ shàn nán zǐ shàn nǚ rén dāng yún hé jìng fǎ jí jìng fǎ  
法善男子善女人。当云何敬法及敬法

shī ěr shí shì zūn gào ā nán yán zhǐ zhǐ ā nán  
师。尔时世尊告阿难言。止止阿难。

jīn shí zhòngshēng bù néng gōng jìng jí yǒu jìng fǎ  
今时众生不能恭敬及有敬法。

ā nán bái fó yán shì zūn wǒ jīn lè fǎ jí  
阿难白佛言。世尊。我今乐法及

yǐ jìng fǎ yǐ jìng dāng jìng shì zūn zì wǒ qīn jìn  
以敬法。已敬当敬。世尊。自我亲近

rú lái yǐ lái wèi céng dé wén rú cǐ fǎ mén yǐ bù  
如来以来。未曾得闻如此法门。以不

wén gù gōng jìng rú lái bì shī yí zé jīn ruò wén zhě  
闻故。恭敬如来必失仪则。今若闻者。

gù dé rú fǎ xiū xíng shì shì shì zūn fù yǒu lè fǎ  
故得如法修行是事。世尊。复有乐法

shàn nán zǐ shàn nǚ rén wén cǐ fǎ mén jí dé xiū xíng  
善男子善女人。闻此法门即得修行。

shì zūn fù yǒu rú lái fǎ zhōng chū jiā bǐ qiū pín qióng  
世尊。复有如来法中出家比丘。贫穷

xià jiàn dàn qiú yī shí bú lè qiú fǎ jí jìng fǎ shī  
下贱但求衣食。不乐求法及敬法师。

suī fù qīn jìn fó fǎ ér xíng xià jiàn bù néng yīn fù  
虽复亲近佛法。而行下贱不能隐覆。

bì dāng shì xiàn shì zūn shì gù wǒ jīn xiàn zài zì wéi  
必当示现。世尊。是故我今现在自为。

bìng jí wèi lái yī qiè bī qiū zī qǐng rú lái rú shì jìng  
并及未来一切比丘。咨请如来如是敬

fǎ shì zūn wǒ děng yún hé dé xiū zhèng xíng wéi yuàn  
法。世尊。我等云何得修正行。惟愿

rú lái wéi wǒ jiě shuō  
如来为我解说。

fó gào ā nán lè jìng fǎ shàn nán zǐ shàn nǚ  
佛告阿难。乐敬法善男子善女

rén ruò yù dú sòng qǐng wèn wǎng zhì jīng fǎ yīng dāng hé  
人。若欲读诵请问。往至经法应当和

shàng ā shé lí suǒ zhì qí suǒ yǐ yīng wèn hé shàng ā  
上阿阇梨所。至其所已。应问和上阿

shé lí rú lái zhèng fǎ suí xīn suǒ lè dāng zhī hé shàng  
阇梨。如来正法随心所乐。当知和上

ā shé lí xīn suǒ zhī fǎ xiān yīng zī qǐng tīng wèn yǐ  
阿阇梨心所知法。先应咨请听问以

fǒu shī ruò tīng zhě rán hòu nǎi wèn suī fù suì shù  
否。师若听者。然后乃问。虽复岁数

ruò shí èr shí wéi lè fǎ gù yīng wǎng zī qǐng jí shòu yī  
若二十。为乐法故应往咨请及受依

zhǐ hé yǐ gù rú lái fǎ zhōng suī tīng wǔ suì bī qiū  
止。何以故。如来法中虽听五岁比丘

de lí yī zhǐ rán bǐ rén yǐ chū jìng wéi fǎ qiú lè fǎ  
得离依止。然彼人以初敬为法求乐法

gù hé yǐ gù shì rén wéi yù chéng jiù zì dé hòng  
故。何以故。是人为欲成就自德行

gù ā nán bǐ ā shé lí zhě yīng rú shì yǔ yī  
故。阿难。彼阿阇梨者。应如是与依

zhǐ huò yán kě huò yán rú shì huò yán ěr huò  
止。或言可。或言如是。或言尔。或

yán lì huò yán jiào huì huò yán jǐn shèn xíng mò fàng yì  
言利。或言教诲。或言谨慎行莫放逸。

rú fǎ duān zhèng xiū xíng zuò rú shì yǔ yī zhǐ bǐ qiū  
如法端正修行作。如是与依止。比丘

chéng jiù rú shì děng fǎ kě yǔ yī zhǐ bǐ dé míng wéi  
成就如是等法。可与依止。彼得名为

chéng jiù yī zhǐ jiǎ shǐ bǎi suì bǐ qiū bù néng tōng dá  
成就依止。假使百岁比丘不能通达

rú shì děng jù bǐ rén yīng shòu yī zhǐ kuàng néng yǔ tā  
如是等句。彼人应受依止。况能与他

zuò yī zhǐ shī ruò shǐ wú suì bǐ qiū chéng jiù rú shì  
作依止师。若使无岁比丘成就如是

děng fǎ shā mén mì yǔ jí dé míng wéi yǐ shòu yī zhǐ  
等法。沙门密语即得名为以受依止。

jiǎ shǐ bǎi suì zì bù dá rú shì děng fǎ zhū jù lǜ zhě  
假使百岁自不达如是等法诸句律者。

bǐ yīng shòu yī zhǐ shì zhōng sòng jīng bǐ qiū yīng yú ā  
彼应受依止。是中诵经比丘。应于阿

shé lí suǒ zuò jìng zhòng xīn jí zhèng gōng jìng bǐ dú sòng  
阇梨所作敬重心。及正恭敬彼读诵

shòu jīng zhě zài ā shé lí qián bù dé lù chǐ bù dé  
受经者。在阿阁梨前不得露齿。不得

zhān zú bù dé dòng zú bù dé lěi zú bù dé chuō  
瞻足。不得动足。不得垒足。不得踔

zú bù dé nòng zú bù dé gāo zuò chù zuò shī bú  
足。不得弄足。不得高座处坐。师不

jiè wèn yì bù dé yǔ bù dé wéi shī yǔ bù dé yī  
借问亦不得语。不得违师语。不得一

xiàng zhān xiàng shī miàn zhù zài shī qián sān zhǒu ér lì shī  
向瞻相师面。住在师前三肘而立。师

tīng zuò jí zuò zuò yǐ yú shī suǒ qǐ cí bēi xīn bǐ  
听坐即坐。坐已于师所起慈悲心。彼

sòng jīng zhě yīng xiān sòng shú shú zhě sòng yǐ cóng shī shòu  
诵经者应先诵熟。熟者诵已。从师受

jīng rèn yì duō shǎo suí zhū fǎ mén zhōng ruò yǒu yí zhě  
经任意多少。随诸法门中若有疑者。

xiān yīng zī qǐng tīng wèn yǐ fǒu shī ruò tīng kě rán hòu dāng  
先应咨请听问以否。师若听可然后当

wèn bǐ shòu jīng yǐ yòu xī zhāo dì liǎng shǒu jiē lǐ shī  
问。彼受经已右膝着地。两手接礼师

zú ruò dì chù è zhě suí suǒ yǒu dào què tuì ér xíng  
足。若地处恶者。随所有道却退而行。

dāng zhì píng chù ruò dì chù xiān píng bǐ yīng lǐ shī zú  
当至平处。若地处先平。彼应礼师足

rán hòu dāng xíng xíng zhì shí zhǒu fù gèng zuò lǐ rán hòu  
然后当行。行至十肘复更作礼。然后

suí dào ér xíng      bǐ yīng zuò rú shì niàn      ā shé lí cháng  
随道而行。彼应作如是念。阿闍梨常  
zhú wǒ hòu      wǒ bù néng yuǎn lí ā shé lí      bǐ yīng zhī  
逐我后。我不能远离阿闍梨。彼应知  
shí      rì sān shí dào ā shé lí suǒ      ruò bú dào zhě  
时。日三时到阿闍梨所。若不到者。  
yīng rú fǎ zhì      ruò dào ér bú jiàn ā shé lí zhě      bǐ  
应如法治。若到而不见阿闍梨者。彼  
yīng ruò cǎo ruò mù ruò zhàng ruò tǔ kuài ruò shí      lìng zuò  
应若草若木若杖若土块若石。令作  
jì shí      ruò ā shé lí zài fáng yàn zuò zhě      bǐ yīng xuán  
记识。若阿闍梨在房宴坐者。彼应旋  
fáng lǐ jìng rán hòu dāng xíng      ruò yǒu suǒ zuò bú wèn shī  
房礼敬然后当行。若有所作不问师。  
yì bù dé zuò      chú dà xiǎo biàn      bù dé xiàng shī zuò cū  
亦不得作。除大小便。不得向师作粗  
guǎng è yǔ      bù dé zhòng xún shī yǔ      suí shī suǒ zuò zhī  
犷恶语。不得重循师语。随师所坐之  
chù      ruò shéng chuáng ruò mù chuáng      jiē bù dé zuò      bǐ  
处。若绳床若木床。皆不得坐。彼  
chuáng ruò huài jí yīng zhì zhī      bǐ yīng chén cháo shí wǎng zhī  
床若坏即应治之。彼应晨朝时往知  
shí wǎng      bù dé fēi shí wǎng bǐ      wǎng yǐ yīng wèn ā shé  
时往。不得非时往彼。往已应问阿闍  
lí      dāng hé suǒ xū jí hé suǒ zuò      wéi rù jù luò fǒu  
梨。当何所须及何所作。为入聚落否。

ruò yán rù ā shé lí suǒ yǒu yī bèi yīng xǐ shǒu zì  
若言入。阿闍梨所有衣被。应洗手自  
yī shì shǒu liǎng shǒu zhuō shī yī yī zhe jìng chù xiān yù  
衣拭手。两手捉师衣已着净处。先与  
shī jìng shuǐ xǐ shǒu rán hòu shòu yī yù shī yú hòu ān  
师净水洗手。然后授衣与师。于后安  
tuó huì fú chén yǔ zhī huò fù shēn yī huò yǔ yī huò  
陀会拂尘与之。或覆身衣或雨衣。或  
suǒ xū yú yī zī yòng zhī zhě bǐ yīng rú shì jìng bù  
所须余衣资用之者。彼应如是敬。不  
dé ā shé lí qián yí tuò ruò sì nèi ruò sì dōng xī  
得阿闍梨前溲唾。若寺内若寺东西。  
bù dé zuǒ yòu fǎn chāo yī bù dé chán tóu suí shī suǒ  
不得左右反抄衣。不得缠头随师所  
jū yǒu jīng xíng chù sǎo sǎ lìng jìng rì sān shí fú shàn  
居。有经行处扫洒令净。日三时拂扇。  
sān shí xǐ yù sān shí zī wèn qǔ shuǐ wéi shī qǐ shí  
三时洗浴。三时咨问。取水为师乞食。  
ruò shī yǒu suǒ zuò zhě bǐ yìng yòng lì zuò zhī ruò shí  
若师有所作者。彼应用力作之。若食  
jìng yìng cóng shī suǒ bō xǐ zhī ruò yǔ xiān xǐ shī bō  
竟应从师索钵洗之。若与先洗师钵。  
rán hòu zì xǐ jǐ bō shī ruò bù yǔ bù dé zhòng suǒ  
然后自洗己钵。师若不与不得重索。  
hé yǐ gù ā nán wèi lái yǒu rú shì bǐ qiū zuò  
何以故。阿难。未来有如是比丘。作

shì niàn yán      rú lái děng zhèng jiào      bō wú yǒu xǐ zhě      bǐ  
是念言。如来等正觉钵无有洗者。彼

xué wǒ gù zì yù xǐ zhī      rú lái tīng rú shì děng rén  
学我故自欲洗之。如来听如是等人。

xià qǔ qīng liáng      dōng qǔ wēn nuǎn      suí suǒ xū zhě      jiē yīng  
夏取清凉冬取温暖。随所须者皆应

dé qǔ      bù dé shī qián jiǎo yáng zhī      bù dé shuō shī ruò  
得取。不得师前嚼杨枝。不得说师若

hǎo ruò è      ruò yáo jiàn shī yīng qǐ yíng jiē      ā nán  
好若恶。若遥见师应起迎接。阿难。

ruò cóng dú sòng zī qǐng yī sì jù jì      shì míng ā shé  
若从读诵咨请一四句偈。是名阿阇

lí      shì gù bǐ yīng gōng jìng ā shé lí      ā nán ruò  
梨。是故彼应恭敬阿阇梨。阿难。若

bù rú shì jìng ā shé lí zhě      yǐ bú jìng gù zhù bú  
不如是敬阿阇梨者。以不敬故住不

zhèng xíng      shuō shī guò è zhě      bǐ bù shuō wǒ yǐ wéi shì  
正行。说师过恶者。彼不说我以为世

zūn      hé yǐ gù      ā nán      bǐ rén bú zhòng fó bú jìng  
尊。何以故。阿难。彼人不重佛不敬

fǎ bú zài sēng shù      hé yǐ gù      ā nán      rú shì chī  
法不在僧数。何以故。阿难。如是痴

rén bù dé míng wéi zhù zhèng xíng zhōng      ā nán      zhù zhèng xíng  
人不得名为住正行中。阿难。住正行

zhě      wǒ wéi bǐ rén shuō fó fǎ ěr  
者。我为彼人说佛法耳。

ěr shí zūn zhě ā nán tì qì liú lèi zuò rú shì  
尔时尊者阿难涕泣流泪作如是

yán shì zūn wèi lái shì zhōng ruò yǒu zhòngshēng néng zhù  
言。世尊。未来世中若有众生。能住

néng xíng rú shì děng xíng shèn wéi xī yǒu shì zūn wǒ  
能行如是等行。甚为希有。世尊。我

néng xíng zhù rú shì děng xíng shì zūn ruò yǒu bǐ qiū bù  
能行住如是等行。世尊。若有比丘不

néng gōng jìng hé shàng ā shé lí jí shuō guò zhě bǐ rén  
能恭敬和上阿阇梨及说过者。彼人

dé hé děng bào fó gào ā nán ruò yǒu bǐ qiū bú jìng  
得何等报。佛告阿难。若有比丘不敬

hé shàng ā shé lí jí shuō guò zhě wǒ shuō bǐ rén yú  
和上阿阇梨及说过者。我说彼人愚

chī fán fū hé yǐ gù ā nán bù dé shuō ā shé  
痴凡夫。何以故。阿难。不得说阿阇

lí shí è hé kuàng shuō xū shì zhōng ā nán ruò bù  
梨实恶。何况说虚。是中阿难。若不

gōng jìng hé shàng ā shé lí zhě yǒu pì zhī dì yù míng  
恭敬和上阿阇梨者。有辟支地獄名

zhī wéi miè bǐ rén mìng zhōngshēng bǐ dì yù bǐ rén shēng  
之为灭。彼人命终生彼地獄。彼人生

yǐ jí yǒu sì tóu shēn shàng huǒ rán rú rè tiě wán shì  
已即有四头。身上火然如热铁丸。是

zhōng yǒu zhū chóng míng wéi tiě gǒu cháng suǒ shí dàn bǐ rén  
中有诸虫名为铁狗。常所食啖彼人



shé gēn shì chù mìng zhōngshēng chù shēngzhōng zuò hǔ láng yě  
舌根。是处命终生畜生中。作虎狼野

gān zhòngshēng jiàn zhě jiē chàng yán shì hǔ láng yě gān  
干。众生见者皆唱言。是虎狼野干。

yǒu suǒ jiàn zhě wú néng xī lè yǐ běn kǒu guò gù cháng  
有所见者无能喜乐。以本口过故常

shí fèn huì shòu bào yǐ jìn fù shēng rén zhōng cháng zài biān  
食粪秽。受报已尽复生人中。常在边

dì wú fó fǎ chù suī shēng rén zhōng jù zú zhòng è yuǎn  
地无佛法处。虽生人中具足众恶。远

lí gōng dé shēn xíng sè lì bú lèi rén zhuàng bǐng shòu shēn  
离功德。身形色力不类人状。禀受身

xíng bú sì fù mǔ bù wéi fù mǔ zhī suǒ lián ài cháng  
形不似父母。不为父母之所怜爱。常

bèi è bàng yuǎn lí zhū fó shēngshēng yú chī àn dùn wú  
被恶谤远离诸佛。生生愚痴闇钝无

zhì sù duò dì yù hé yǐ gù yǐ bù gōng jìng jiào shòu  
智速堕地狱。何以故。以不恭敬教授

shī fǎ jì bá nán zhě gù ā nán rú shì děng rén  
施法。济拔难者故。阿难。如是等人

shù dé kǔ fǎ ā nán jiǎ shǐ dú sòng shòu chí yī sì  
数得苦法。阿难。假使读诵受持一四

jù jì jí yǐ jīng juǎn shū xiě gòng yǎng suí bǐ zì děng  
句偈。及以经卷书写供养。随彼字等

jié ruò dǐng ruò jiān ruò bèi hè fù bī shī jí yī qiè  
劫。若顶若肩若背荷负彼师。及一切

lè jù ér gòng yǎng zhī ā nán rú shì gòng yǎng yǐ  
乐具而供养之。阿难。如是供养已。

yóu bù néng bào ā shé lí ēn fó gào ā nán wèi lái  
犹不能报阿阇梨恩。佛告阿难。未来

shì zhōng yǒu rú shì děng zhū è bī qiū dé shì jīng yǐ  
世中有如是等诸恶比丘。得是经已

ér bù gōng jìng ā shé lí hé shàng zhě yǐ wú xíng gù  
而不恭敬阿阇梨和上者。以无行故。

shuō ā shé lí hé shàng guò wǒ jīn dāng jì rú shì bǐ  
说阿阇梨和上过。我今当记如是比

qiū yú chī rén děng duò zhū dì yù shòu dà kǔ nǎo ā  
丘愚痴人等。堕诸地狱受大苦恼。阿

nán wǒ jīn gào rǔ jí yǐ zhèng chù rú lái yǐ shuō shàn  
难。我今告汝及以正敕。如来以说善

è dào hēng suí bǐ zhòngshēng suǒ xíng shàn è dé bào rú  
恶道行。随彼众生所行善恶。得报如

shì shì gù ā nán rǔ děng jīn dāng yīng shàn gōng jìng yīng  
是。是故阿难。汝等今当应善恭敬应

shàn sī liang ā nán shàn gōng jìng shàn nán zǐ shàn nǚ rén  
善思量。阿难。善恭敬善男子善女人

dé cǐ fǎ mén zhě zàn tàn chū lí hē yù bú jìng zhū  
得此法门者。赞叹出离诃欲不净。诸

chén gòu jìn dé fǎ yǎn jìng  
尘垢尽得法眼净。

ěr shí ā nán gèng zhěng yī fu bái fó yán shì  
尔时阿难更整衣服白佛言。世

zūn cǐ fǎ zhī yào dāng míng hé jīng bǐ qiū bǐ qiū ní  
尊。此法之要当名何经。比丘比丘尼

yōu pó sāi yōu pó yí yún hé shòu chí xiū xíng yú wèi  
优婆塞优婆夷。云何受持修行。于未

lái shì shào sān bǎo zhǒng shǐ bú duàn jué fó gào ā nán  
来世绍三宝种使不断绝。佛告阿难。

cǐ jīng míng wéi zhèng gōng jìng rú shì shòu chí suǒ wèi ài  
此经名为正恭敬。如是受持。所谓爱

fó ài fǎ ài sēng fó shuō shì jīng yǐ zūn zhě ā nán  
佛爱法爱僧。佛说是经已。尊者阿难

jí zhū bǐ qiū bìng zhū pú sà wén fó suǒ shuō jiē dà yǒng  
及诸比丘并诸菩萨闻佛所说。皆大踊

yuè huān xǐ fèng xíng  
跃欢喜奉行。